



PHYSICAL ACTIVITY-RELATED INJURIES AMONG ADOLESCENTS IN 5 EUROPEAN UNION MEMBER STATES SURVEY QUESTIONS

Based on the literature search and experience of the Erasmus+ Physical activity-related injuries prevention in adolescents (PARIPRE) project consortium members with physical activity-related injuries surveying, it was decided that the questions from Finnish LIITU study would be adopted for the purposes of the survey. The questions were backtranslated into English and consequently backtranslated into following national languages. The questions were introduced by the explanatory sentence: "The following questions concern physical activity-related injuries."

**For more information about the PARIPRE project and survey results please visit:
www.paripre.eu**



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



Slovenská verzia otázok

Nasledujúce otázky sa týkajú úrazov súvisiacich s fyzickou aktivitou.

O1

Navštevuješ nejaký športový klub?

- a) Áno, pravidelne.
- b) Áno, ale nie pravidelne.
- c) Momentálne nie, ale v minulosti áno.
- d) Nie, nikdy.

O2

Ak si odpovedal/a na otázku O1 áno, pravidelne alebo nepravidelne: Utrpel/a si počas posledných DVANÁSTICH MESIACOV úraz pri AKTIVITÁCH V ŠPORTOVOM KLUBE?

Nie

Raz

Dvakrát

Trikrát a viac

O3

Ak si odpovedal/a raz alebo viackrát na otázku O2: Pri ktorých ŠPORTOCH ALEBO CVIČENIACH sa Ti úrazy stali? (uved' všetky):

O4

Ak si odpovedal/a raz alebo viackrát na otázku O2: Koľko dní DOKOPY si za posledných DVANÁSTI MESIACOV kvôli úrazom musel/a vymeškať zo školy alebo voľnočasových aktivít?

Ani deň

Aspoň deň. Koľko dní?

O5

Utrpel/a si v priebehu posledných DVANÁSTICH MESIACOV úraz počas VOĽNOČASOVÝCH POHYBOVÝCH AKTIVÍT (nie pri aktivitách v športovom klube)?

Nie
Raz
Dvakrát
Trikrát a viac

O6

Ak si odpovedal/a raz alebo viackrát na otázku O5: Pri ktorých ŠPORTOCH ALEBO CVIČENIACH sa Ti úrazy stali? (uved' všetky):

O7

Ak si odpovedal/a raz alebo viackrát na otázku O5: Koľko dní DOKOPY si za posledných DVANÁST' MESIACOV kvôli úrazom musel/a vymeškať zo školy alebo voľnočasových aktivít?

Ani deň
Aspoň deň. Koľko dní?

O8

Utrpel/a si v priebehu posledných DVANÁSTICH MESIACOV úraz na HODINE TELESNEJ A ŠPORTOVEJ VÝCHOVY alebo v ŠPORTOVOM KRÚŽKU v škole?

Nie
Raz
Dvakrát
Trikrát a viac

O9

Ak si odpovedal/a raz alebo viackrát na otázku O8: Pri ktorých ŠPORTOCH ALEBO CVIČENIACH sa Ti úrazy stali? (uved' všetky):

O10

Ak si odpovedal/a raz alebo viackrát na otázku O8: Koľko dní DOKOPY si za posledných DVANÁST' MESIACOV kvôli úrazom musel/a vymeškať zo školy alebo voľnočasových aktivít?

Ani deň
Aspoň deň. Koľko dní?



Slovenska različica vprašanj

Naslednja vprašanja se nanašajo na poškodbe, povezane s telesno dejavnostjo.

V1

Ali sodeluješ v športnih aktivnostih v klubu?

- a) Da, redno in aktivno
- b) Da, občasno
- c) Trenutno ne, vendar sem sodeloval/-a v preteklosti
- d) Ne, in nikoli nisem sodeloval/-a

V2

Ali si v preteklem letu imel/-a nezgodo ali si se poškodoval/-a med športnimi aktivnostmi v klubu?

Ne

Enkrat

Dvakrat

Trikrat ali več

V3

Pri katerih športih ali vadbah si imel/-a nezgode ali si se poškodoval/-a?

Šport izberi iz spodnjega seznama. V primeru, da športa ni na seznamu, označi vrednost drugo, ki je na koncu seznama in vpiši šport, pri katerem si se poškodoval/-a.

Če si se poškodoval/-a pri različnih športih označi več odgovorov.

[Seznam športov]

V4

Koliko dni skupaj si v preteklem letu izostal/-a iz šole ali pristočasnih dejavnosti (hobijev) zaradi teh nezgod ali poškodb?

Niti en dan.

Vsaj en dan. Prosimo, napiši koliko dni skupaj si v preteklem letu izostal/-a iz šole ali pristočasnih dejavnosti (hobijev) zaradi teh nezgod ali poškodb:

Naslednja 3 vprašanja se nanašajo na telesno dejavnost v prostem času (ne v športnem klubu ali v šoli) v preteklem letu (v zadnjih 12 mesecih):

V5

Ali si v preteklem letu imel/-a nezgodo ali si se poškodoval/-a med telesno dejavnostjo v prostem času (ne v športnem klubu ali v šoli)?

Ne

Enkrat

Dvakrat

Trikrat ali več

V6

Pri katerih športih ali vadbah si imel/-a nezgode ali si se poškodoval/-a?

Šport izberi iz spodnjega seznama. V primeru, da športa ni na seznamu, označi vrednost drugo, ki je na koncu seznama in vpiši šport, pri katerem si se poškodoval/-a.

Če si se poškodoval/-a pri različnih športih označi več odgovorov.

[Seznam športov]

V7

Koliko dni skupaj si v preteklem letu izostal/-a iz šole ali pristočasnih dejavnosti (hobijev) zaradi teh nezgod ali poškodb?

Niti en dan.

Vsaj en dan. Prosimo, napiši koliko dni skupaj si v preteklem letu izostal/-a iz šole ali pristočasnih dejavnosti (hobijev) zaradi teh nezgod ali poškodb:

Naslednja 3 vprašanja se nanašajo na pouk športne vzgoje in vodene športne aktivnosti, ki jih po pouku organizira šola, ne športni klubi, v preteklem letu (v zadnjih 12 mesecih):

V8

Ali si v preteklem letu imel/-a nezgodo ali si se poškodoval/-a med poukom športne vzgoje v šoli ali vodenimi športnimi aktivnostmi, ki jih organizira šola?

Ne

Enkrat

Dvakrat

Trikrat ali več

V9**Pri katerih športih ali vadbah si imel/-a nezgode ali si se poškodoval/-a?**

Šport izberi iz spodnjega seznama. V primeru, da športa ni na seznamu, označi vrednost drugo, ki je na koncu seznama in vpiši šport, pri katerem si se poškodoval/-a.

Če si se poškodoval/-a pri različnih športih označi več odgovorov.

[Seznam športov]

V10**Koliko dni skupaj si v preteklem letu izostal/-a iz šole ali prostočasnih dejavnosti (hobijev) zaradi teh nezgod ali poškodb?**

Niti en dan.

Vsaj en dan. Prosimo, napiši koliko dni skupaj si v preteklem letu izostal/-a iz šole ali prostočasnih dejavnosti (hobijev) zaradi teh nezgod ali poškodb:

[Seznam športov]

AKVATLON	MOTOCIKLIZEM
ALPSKO SMUČANJE	NAMIZNI TENIS
AMERIŠKI NOGOMET	NOGOMET
ATLETIKA	ODBOJKA
BADMINTON	ORIENTACIJA
BALINANJE	PLANINSTVO
BASEBALL	PLAVANJE
BMX	PLES
BOKS	POTAPLJANJE
BOWLING	RIBIŠTVO
CESTNO KOLESARSTVO	ROKOBORBA
CHEERLEADING	ROKOMET
CURLING	ROLANJE
DESKANJE NA SNEGU	ROLKANJE
DRSANJE	RUGBY
DUATLON	SABLJANJE
DVIGANJE UTEŽI	SANKANJE
FRIZBI	SMUČARSKI SKOKI
GIMNASTIKA	SMUČARSKI TEKI
GOLF	SOFTBALL
GORSKO KOLESARSTVO	SQUASH
HOKEJ IN LINE	STRELSTVO
HOKEJ NA LEDU	SUP
HOKEJ NA TRAVI	SURF
JADRANJE	TAEKWONDO
JU - JITSU	TAJSKI BOKS
JUDO	TEK
KAJAK KANU	TENIS
KARATE	TRIATLON
KEGLJANJE	VATERPOLO
KICKBOKS - WAKO	VESLANJE
KONJENIŠTVO	drug šport, prosimo napiši:
KOŠARKA	
KOTALKANJE	
LOKOSTRELSTVO	



Polska wersja pytań

Poniższe pytania dotyczą urazów związanych z aktywnością fizyczną.

P1

Czy uczestniczysz W ZAJĘCIACH W KLUBIE SPORTOWYM?

- a) Tak, regularnie i aktywnie.
- b) Tak, od czasu do czasu.
- c) Nie w tej chwili, ale uczestniczyłem w przeszłości.
- d) Nie i nigdy nie uczestniczyłem.

P2

Jeśli odpowiedziałeś/łaś w poprzednim pytaniu tak, regularnie i aktywnie lub tak, od czasu do czasu to: Czy W CIĄGU OSTATNIEGO ROKU miałeś wypadek lub doznałeś urazu podczas ZAJĘĆ W KLUBIE SPORTOWYM?

Nie

Raz

Dwa razy

Trzy razy lub więcej

P3

Jeśli odpowiedziałeś raz lub więcej razy w pytaniu P2 to: W jakim SPORCIE albo podczas jakiego ĆWICZENIA doszło do tych urazów lub wypadków?

wpisz:

P4

Jeśli odpowiedziałeś raz lub więcej razy w pytaniu P2 to: Ile dni ŁĄCZNIE CIĄGU OSTATNIEGO ROKU z powodu doznanych urazów lub wypadków byłeś nieobecny w szkole lub musiałeś zrezygnować ze swojego hobby?

Ani jednego dnia

..... dni (wpisz liczbę dni)

P5

Czy W CIĄGU OSTATNIEGO ROKU miałeś wypadek lub doznałeś urazu podczas AKTYWNOŚCI FIZYCZNEJ W CZASIE WOLNYM (nie w klubie sportowym)?

Nie

Raz

Dwa razy

Trzy razy lub więcej

P6

Jeśli odpowiedziałeś raz lub więcej razy w pytaniu P5 to: W jakim SPORCIE albo podczas jakiego ĆWICZENIA doszło do tych urazów lub wypadków?

wpisz:

P7

Jeśli odpowiedziałeś raz lub więcej razy w pytaniu P5 to: Ile dni ŁĄCZNIE CIĄGU OSTATNIEGO ROKU z powodu doznanych urazów lub wypadków byłeś nieobecny w szkole lub musiałeś zrezygnować ze swojego hobby?

Ani jednego dnia

..... dni (wpisz liczbę dni)

P8

Czy w ciągu ostatniego roku doznałeś urazu NA ZAJĘCIACH WYCHOWANIA FIZYCZNEGO lub innych ZAJĘCIACH SPORTOWYCH NADZOROWANYCH PRZEZ SZKOŁĘ?

Nie

Raz

Dwa razy

Trzy razy lub więcej

P9

Jeśli odpowiedziałeś raz lub więcej razy w pytaniu P8 to: W jakim SPORCIE albo podczas jakiego ĆWICZENIA doszło do tych urazów lub wypadków?

wpisz:

P10

Jeśli odpowiedziałeś raz lub więcej razy na pytanie P8, to: Ile dni ŁĄCZNIE w CIĄGU OSTATNIEGO ROKU z powodu doznanych urazów lub wypadków byłeś nieobecny w szkole lub musiałeś zrezygnować ze swojego hobby?

Ani jednego dnia

..... dni (wpisz liczbę dni)



Suomenkielinen versio kysymyksistä

Seuraavat kysymykset koskevat liikunnan yhteydessä sattuneita vammoja.

K1

Harrastatko liikuntaa tai urheilua urheiluseurassa?

- a) Kyllä, harrastan säännöllisesti ja aktiivisesti.
- b) Kyllä, harrastan silloin tällöin.
- c) En harrasta tällä hetkellä, mutta olen aiemmin harrastanut.
- d) En harrasta, enkä ole koskaan harrastanutkaan.

K2

Jos vastasi K1 a tai b: Onko sinulle sattunut viimeksi kuluneen VUODEN aikana tapaturma tai vamma URHEILUSEURALIIKUNNAN yhteydessä?

Ei

Kerran

2 kertaa

3 kertaa tai useammin

K3

Jos vastasi K2. kerran tai useammin: Missä URHEILU- TAI LIIKUNTALAJEISSA Sinun vammasi tai tapaturmasi sattuivat?

K4

Jos vastasi K2. kerran tai useammin: Montako päivää YHTEENSÄ jouduit olemaan poissa harrastuksista tai koulusta näiden vammojen tai tapaturmien takia viimeisen VUODEN aikana?

___en yhtään päivää

___päivää

K5

Onko Sinulle sattunut viimeksi kuluneen VUODEN aikana tapaturma tai vamma VAPAA-AJAN LIIKUNNAN yhteydessä (ei urheiluseurassa)?

Ei

Kerran

2 kertaa

3 kertaa tai useammin

K6

Jos vastasi K5. kerran tai useammin: Missä URHEILU- TAI LIIKUNTALAJEISSA Sinun vammasi tai tapaturmasi sattuivat?

K7

Jos vastasi K5. kerran tai useammin: Montako päivää YHTEENSÄ jouduit olemaan poissa harrastuksista tai koulusta näiden vammojen tai tapaturmien takia viimeisen VUODEN aikana?

___en yhtään päivää

___päivää

K8

Onko Sinulle sattunut viimeksi kuluneen VUODEN aikana tapaturma tai vamma KOULULIIKUNNASSA tai ohjatussa OPISKELIJALIIKUNNASSA?

Ei

Kerran

2 kertaa

3 kertaa tai useammin

K9

Jos vastasi K8. kerran tai useammin: Missä URHEILU- TAI LIIKUNTALAJEISSA Sinun vammasi tai tapaturmasi sattuivat?

K10

Jos vastasi K8. kerran tai useammin: Montako päivää YHTEENSÄ jouduit olemaan poissa harrastuksista tai koulusta näiden vammojen tai tapaturmien takia viimeisen VUODEN aikana?

___en yhtään päivää

___päivää



Česká verze otázek

Následující otázky se týkají úrazu či zranění během pohybové aktivity.

O1

Provozuješ sport v nějakém sportovním klubu?

- a) Ano, pravidelně.
- b) Ano, ale ne pravidelně.
- c) Momentálně ne, ale dříve jsem sa účastnil/a.
- d) Ne, nikdy.

O2

Utrpěl/a jsi během minulého roku zranění nebo úraz při aktivitách ve sportovním klubu?

- Ne
- Jednou
- Dvakrát
- Třikrát či vícekrát

O3

Při jakých sportech či cvičeních jsi utrpěl/a zranění?

Prosím, uveď všechny.

O4

Kolik dní celkem jsi za poslední rok kvůli svému zranění chyběl/a ve škole nebo volnočasových kroužích?

Vůbec jsem nechyběl/a.

Minimálně jeden den. Prosím, napiš číslovkou počet dní.

O5

Utrpěl/a jsi během minulého roku zranění nebo úraz při volnočasových pohybových aktivitách?

Nepočítej zranění či úrazy při aktivitách ve sportovním klubu.

- Ne
- Jednou

Dvakrát

Třikrát či vícekrát

O6

Při jakých sportech či cvičeních jsi utrpěl/a zranění?

Prosím, uveď všechny.

O7

Kolik dní celkem jsi za poslední rok kvůli svému zranění chyběl/a ve škole nebo volnočasových kroužích?

Vůbec jsem nechyběl/a.

Minimálně jeden den. Prosím, napiš číslovkou počet dní.

O8

Utrpěl/a jsi během minulého roku zranění nebo úraz při hodině tělesné výchovy nebo sportovním kroužku ve škole?

Ne

Jednou

Dvakrát

Třikrát či vícekrát

O9

Při jakých sportech či cvičeních jsi utrpěl/a zranění?

Prosím, uveď všechny.

O10

Kolik dní celkem jsi za poslední rok kvůli svému zranění chyběl/a ve škole nebo volnočasových kroužích?

Vůbec jsem nechyběl/a.

Minimálně jeden den. Prosím, napiš číslovkou počet dní.

The Physical activity-related injuries prevention in adolescents project has been funded with support from the European Commission. This report reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use, which may be made of the information contained therein.



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

PHYSICAL ACTIVITY-RELATED INJURIES PREVENTION IN ADOLESCENTS (PARIPRE)

www.paripre.eu



 UKK Institute



Faculty of Physical
Culture
Palacký University
Olomouc

